ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЕ СРЕДСТВА ВЫРАЖЕНИЯ ГЕНДЕРА В РУССКОЙ И УЗБЕКСКОЙ ДЕТСКОЙ РЕЧИ

Чернова Наталья Васильевна
Старший преподаватель русского языка
Международного университета Нордик
E-mail: n.chernova@nordicuniversity.org
ORCID:0009-0009-4881-5245
https://doi.org/10.5281/zenodo.23741650

Аннотация. В тезисах рассматриваются лексико-семантические средства выражения гендера в русской и узбекской детской речи. Особое внимание уделяется наименованиям лиц мужского и женского пола, обозначениям родственных отношений, названиям профессий, характеристикам внешности и личностных качеств. Сопоставительный подход позволяет выявить особенности языкового выражения гендерных представлений в двух языковых системах и определить роль семейного и социокультурного окружения в освоении детьми гендерно маркированной лексики.

Abstract. This thesis examines the lexico-semantic means of gender expression in Russian and Uzbek children's speech. Particular attention is paid to the names of males and females, terms denoting family relationships, professions, physical appearance, and personal characteristics. The comparative approach makes it possible to identify the linguistic features of expressing gender-related concepts in the two languages and to determine the role of the family and sociocultural environment in children's acquisition of gender-marked vocabulary.

Ключевые слова: гендер, детская речь, лексико-семантические средства, русский язык, узбекский язык, гендерная лексика, сопоставительное языкознание, языковая социализация.

Keywords: gender, children's speech, lexico-semantic means, Russian language, Uzbek language, gender-related vocabulary, contrastive linguistics, language socialization.

Современные исследования детской речи уделяют значительное внимание взаимодействию языка, мышления и социального опыта ребёнка. В процессе освоения родного языка дети усваивают не только значения отдельных слов, но и способы языкового обозначения людей, их социальных ролей, внешних признаков и личностных характеристик. В этом отношении особый интерес представляет изучение лексико-семантических средств выражения гендера в русской и узбекской детской речи.

Лексико-семантические средства выражения гендера представляют собой совокупность языковых единиц, с помощью которых обозначаются лица мужского и женского пола, родственные отношения, профессиональная деятельность, внешность, характер и поведение человека. Их освоение происходит в процессе общения ребёнка с родителями, родственниками, педагогами и сверстниками. При этом содержание и частотность употребляемых слов могут зависеть от языковой среды, семейных традиций и культурных особенностей общества.

В русском языке к таким единицам относятся наименования «мальчик», «девочка», «мужчина», «женщина», «мама», «папа», «брат», «сестра», а также обозначения качеств и особенностей поведения: «смелый», «заботливая», «сильный», «добрая». В узбекском языке соответствующие лексические единицы представлены словами o‘g‘il bola (мальчик), qiz bola (девочка), erkak (мужчина), ayol (женщина), ona (мать), ota (отец), aka (старший брат), opa (старшая сестра). Сопоставление подобных единиц позволяет

исследовать способы обозначения пола, родственных связей и социально значимых характеристик человека в двух языках.

Особый интерес представляет лексика родственных отношений. В русском языке слова «мама», «папа», «бабушка», «дедушка», «брат» и «сестра» широко используются в детском общении и помогают ребёнку осваивать систему семейных отношений. В узбекском языке родственные наименования также занимают значительное место в повседневной коммуникации. При этом такие слова, как aka и opa, указывают не только на родственные отношения, но и на возрастное старшинство. Данная особенность демонстрирует необходимость учитывать семантические и социокультурные характеристики лексических единиц при сопоставительном анализе.

Другой важной группой являются слова, обозначающие внешние признаки, личностные качества и поведение человека. Например, в русском языке употребляются прилагательные «красивый», «ласковая», «смелый», «заботливая», а в узбекском — chiroyli (красивый, красивая), mehribon (добрый, заботливый), jasur (смелый). Анализ употребления подобных слов в детской речи позволяет установить, какие характеристики дети используют при описании мальчиков и девочек и насколько эти характеристики связаны с усвоенными социальными представлениями. При этом сами по себе отдельные слова не свидетельствуют о наличии гендерного стереотипа: необходимо учитывать контекст высказывания, ситуацию общения и особенности употребления лексики.

Сопоставительное изучение русской и узбекской детской речи предполагает анализ не только отдельных слов, но и их семантических связей, сочетаемости и коммуникативных функций. Одна и та же характеристика может использоваться применительно к людям разного пола, а её интерпретация может зависеть от контекста. Поэтому важно разграничивать языковое значение слова и социальные ассоциации, которые возникают у ребёнка в процессе общения.

Формирование гендерно маркированного словаря происходит постепенно. На ранних этапах речевого развития особую роль играют слова, обозначающие близких людей и повседневные отношения. По мере расширения социального опыта ребёнок осваивает названия профессий, видов деятельности, личностных качеств и социальных ролей. Семья, образовательная среда, детская литература и средства массовой информации предоставляют модели употребления таких слов и влияют на их интерпретацию. В двуязычной среде дополнительное значение приобретает сопоставление языковых единиц и способов выражения соответствующих значений в каждом из языков.

Таким образом, лексико-семантические средства выражения гендера в русской и узбекской детской речи представляют собой перспективный объект сопоставительного лингвистического исследования. Их анализ позволяет выявить общие и специфические способы обозначения лиц, родственных отношений, личностных качеств и социальных ролей. Комплексное изучение этих единиц с учётом возраста детей и условий речевого общения способствует более глубокому пониманию механизмов языковой социализации и формирования гендерных представлений в детском возрасте.

Список литературы

1. Горошко Е. И. Гендерные исследования в языкознании // *Гендер как интрига познания*. М.: Рудомино, 2000.
2. Кирилина А. В. Гендер: лингвистические аспекты. М.: Институт социологии РАН, 1999.
3. Сепир Э. Избранные труды по языкознанию и культурологии. М.: Прогресс, 1993.
4. Выготский Л. С. Мышление и речь. М.: Лабиринт, 1999.